

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet 29. kötet 367. o.) megfeleléséhez szükséges rendelkezéseknek az előírt határidőn belül történő elfogadásának elmulasztása.

Rendelkező rész

1) Az Olasz Köztársaság – mivel nem biztosította, hogy a „112” egységes európai segélyhívószámra irányuló valamennyi hívás esetében, a műszakilag megvalósítható mértékben, a sürgősségi feladatot ellátó hatóságok rendelkezésére bocsássák a hívó helyére vonatkozó információt – nem teljesítette az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Egyetemes szolgáltatási irányelv”) 26. cikkének (3) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi költségek viselésére.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (hatodik tanács) 2009. január 15-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Görög Köztársaság

(C-259/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségesség – 79/409/EGK irányelv – A vadon élő madarak védelme – Élőhelyek megőrzése és fenntartása – A különleges védelmi területek osztályozása – Vadászat és befogás tilalma – Nem megfelelő átültetés)

(2009/C 55/07)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: M. Patakia és D. Recchia meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.) 3. cikke (1) bekezdése átültetésének elmulasztása – Ezen irányelv 3. cikke (2) bekezdésének, 4. cikke (1) bekezdésének, 5. cikkének, és 8. cikke (1) bekezdésének nem megfelelő átültetése

Rendelkező rész

1) A Görög Köztársaság – mivel nem hozta meg mindazokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv 3. cikke (1) és (2) bekezdésének, 4. cikke (1) bekezdésének, 5. cikkének, és 8. cikke (1) bekezdésének rendelkezéseiből eredő kötelezettségek teljes, illetve szabályos átültetéséhez – nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 209., 2008.8.15.

Az Elsőfokú Bíróság (első tanács) T-366/06. sz., Calebus, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága (támogatja: a Spanyol Királyság) ügyben 2008. július 14-én hozott végzése ellen a Calebus, SA által 2008. szeptember 24-én benyújtott fellebbezés

(C-421/08. P. sz. ügy)

(2009/C 55/08)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Calebus, SA (képviselők: R. Bocanegra Sierra, ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Az Európai Közösségek Bizottsága és a Spanyol Királyság

A fellebbező kérelmei

A Bíróság tekintse megfelelő időn belül és megfelelő alakban benyújtottnak az Elsőfokú Bíróság 2008. július 14-jei azon ítélete ellen benyújtott fellebbezést, amely elfogadhatatlannak nyilvánította a Calebus, SA által a T-366/06. sz. ügyben benyújtott keresetet, azt nyilvánítsa elfogadhatónak, és a megfelelő eljárást követően hozzon olyan értelmű határozatot, amely helyt ad a fellebbezésnek, hatályon kívül helyezi a megtámadott végzést, a keresetet elfogadhatónak nyilvánítja és az abban foglalt kérelmeknek helyt ad.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbezés az Elsőfokú Bíróság 2008. július 14-i azon végzése ellen irányul, amely elfogadhatatlannak nyilvánította a T-366/06. sz. ügyben a Calebus, SA által a mediterrán bioföldrajzi régió közösségi jelentőségű természeti területeit tartalmazó jegyzék elfogadásáról szóló, 2006. július 19-i 2006/613/EK határozat (¹) ellen a „Las Cuerdas”-i ingatlanbirtoknak az említett jegyzék részét képező ES 61110006. sz. „Ramblas de Gergal, Tabernas és Sur de Sierra Alhamilla” KJT-be történő belefoglalása miatt benyújtott keresetet.

A fellebbezés szerint a megtámadott végzésben az Elsőfokú Bíróság jogi hibát vétett, amikor a keresetet azon okból kifolyólag nyilvánította elfogadhatatlannak, hogy a felperes nem közvetlenül érintett a határozat megsemmisítésében. A végzésben foglaltakkal ellentétben, a 2006/613 határozat arra kötelezi a tagállamokat, hogy minden esetben, hivatalból és automatikusan a közösségi jelentőségű területnek (KJT-nek) minősített területeket – amelyek egyikének részét képezi a „Las Cuerdas”-i ingatlanbirtok – vonja környezetvédelmi igazgatás alá, ami korlátozza azok hasznosítási lehetőségeit, csökkentve azok rentabilitását és értékesítési árát. A tagállamok ezen intézkedések konkrét tartalmának meghatározásánál rendelkeznek mérlegelési mozgástérrel, és nem azt illetően, hogy az ingatlanokat ezen intézkedések hatálya alá vonják-e vagy sem, ennél fogva e mozgástér nem zárja ki azt, hogy a határozatnak közvetlen hatása van a fellebbező társaság jogi hátterére nézve.

(¹) HL L 259., 1. o.

Az Elsőfokú Bíróság (kibővített harmadik tanács) T-403/05. sz., MyTravel Group plc kontra az Európai Községek Bizottsága ügyben 2008. szeptember 9-én hozott ítélete ellen a Svéd Királyság által 2008. november 14-én benyújtott fellebbezés

(C-506/08. P. sz. ügy)

(2009/C 55/09)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Svéd Királyság (képviselők: K. Petkovska, A. Falk és S. Johannesson meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: MyTravel Group plc, az Európai Községek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság T-403/05. sz. ügyben 2008. szeptember 9-én hozott ítélete (¹) rendelkező részének 2. pontját,
- a Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2005. szeptember 5-i határozatát (D[2005] 8461) a MyTravel Group plc által az Elsőfokú Bíróság elé terjesztett kérelmeknek megfelelően, a Bizottság jelentéséhez és más munkadokumentumaihoz való hozzáférés megtagadását érintő részében,
- a Bíróság semmisítse meg a Bizottság 2005. október 12-i határozatát (D[2005] 9763), a MyTravel Group plc által az

Elsőfokú Bíróság elé terjesztett kérelmeknek megfelelően, a Bizottság más belső dokumentumaihoz való hozzáférés megtagadását érintő részében,

- a Bíróság a Bizottságot kötelezze a Svéd Királyság Bíróság előtt felmerült jogi költségeinek megtérítésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. A nyitottság és az intézmények dokumentumaihoz való hozzáférés elve az intézmény minden tevékenységében nagy jelentőséggel bír, így az intézményen belüli igazgatási eljárásban is. Az átláthatósági rendelet 2. cikkének (3) bekezdése szintén előírja, hogy a rendelet az intézmény birtokában lévő, az Európai Unió bármely tevékenységével kapcsolatos minden olyan dokumentumra vonatkozik, amelyet az intézmény állított ki, vagy amely hozzá érkezett, és birtokában van. Az Elsőfokú Bíróság fő kérdésekben megfogalmazott érvelése azonban azt tartalmazza, hogy a titkosság általános követelményének kell érvényesülnie az igazgatási kérdéseket illető belső dokumentumok tekintetében. Ez ellentmond a lehető legnagyobb nyitottság elvének.
2. A felperes szerint az Elsőfokú Bíróság első határozatra vonatkozó érvelése – ami a jelentést és az arra vonatkozó dokumentumokat illeti – azt tartalmazza, hogy a Bizottságnak nem kellett megvizsgálnia a hozzáférhetővé tétel kérdését minden egyes dokumentum tartalmát illetően, sem értékelni a jelentés és más dokumentumok adatainak érzékenységet, hanem, ezzel ellenkezőleg, helyénvaló volt megtagadni a hozzáférhetővé tételt azon az alapon, hogy a tisztviselők másképp nem tudnák szabadon kifejteni véleményüket. Az Elsőfokú Bíróságnak a dokumentum szerzője szabad véleménynyilvánításának védelmére vonatkozó érvelése alapján nem lehet eldönteni, hogy a belső dokumentumokat mikor lehet hozzáférhetővé tenni egyáltalán.
3. A felperes úgy véli, hogy az Elsőfokú Bíróság a második határozatot illetően – az aktában szereplő más dokumentumok tekintetében – szintén elmulasztja figyelembe venni az arra vonatkozó vizsgálat alapvető követelményét, hogy minden egyes dokumentum tartalma annyira érzékeny-e, hogy a hozzáférhetővé tétel súlyosan veszélyeztetné a döntéshozatali eljárást. Az Elsőfokú Bíróság általános érvelése alapvetően az, hogy a bizottsági tisztviselők számára lehetetlen lenne a szabad kommunikáció, ha a végleges határozatban meg nem jelenő adat nyilvánosságra kerülne. Az ilyen érvelés alapján semmilyen vizsgálat nem szükséges annak eldöntésére, hogy a szóban forgó dokumentum tartalma annyira érzékeny-e, hogy a hozzáférhetővé tétel hátrányosan érintené a döntéshozatali eljárást.
4. A felperes vitatja, hogy a meghallgatási tisztviselő jelentése és a Versenypolitikai Főigazgatóság tanácsadó bizottságnak szóló feljegyzése tényleg belső használatra szánt dokumentumnak tekinthető-e, amely így titkosan kezelendő a belső döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó előírásoknak megfelelően.